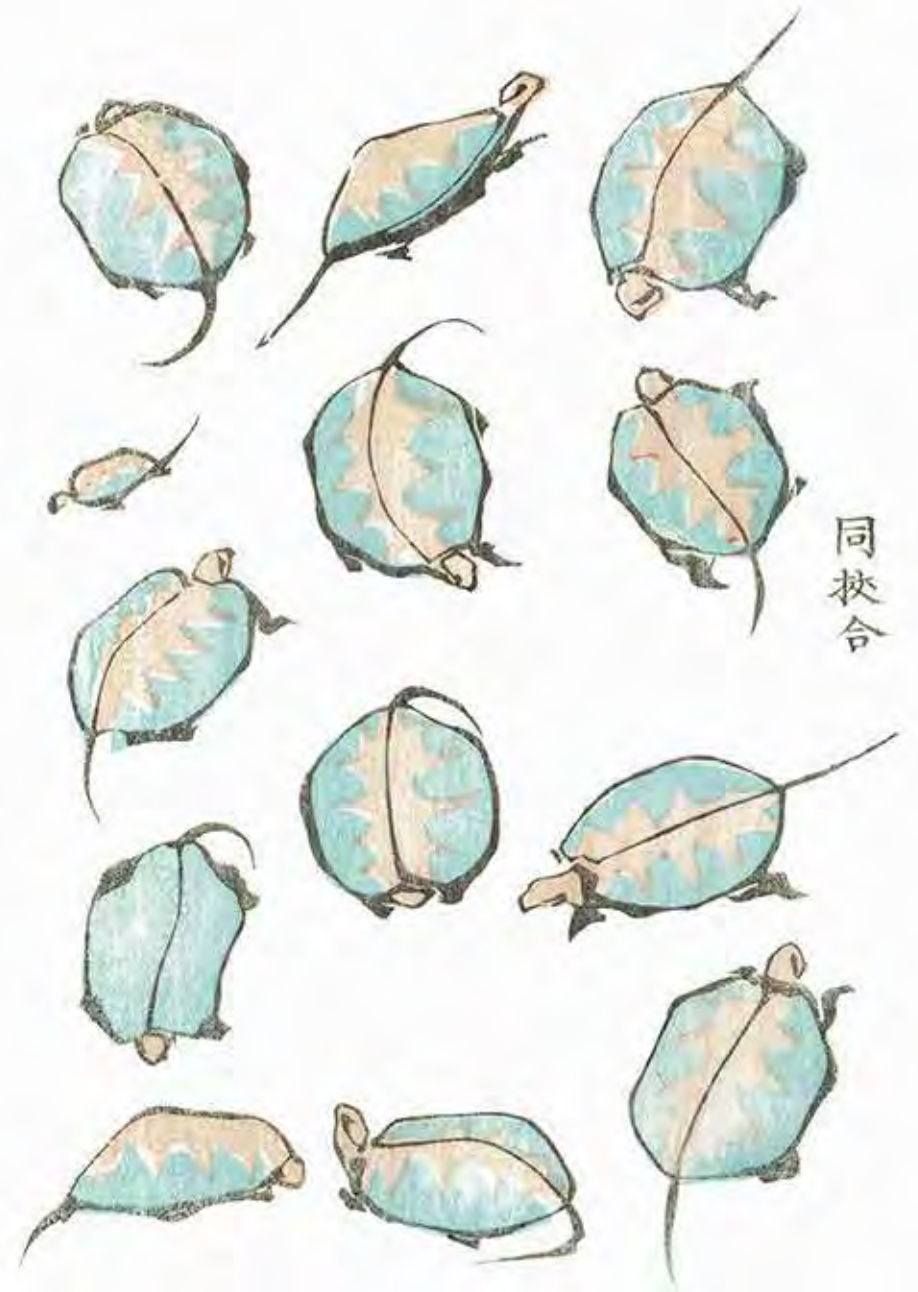


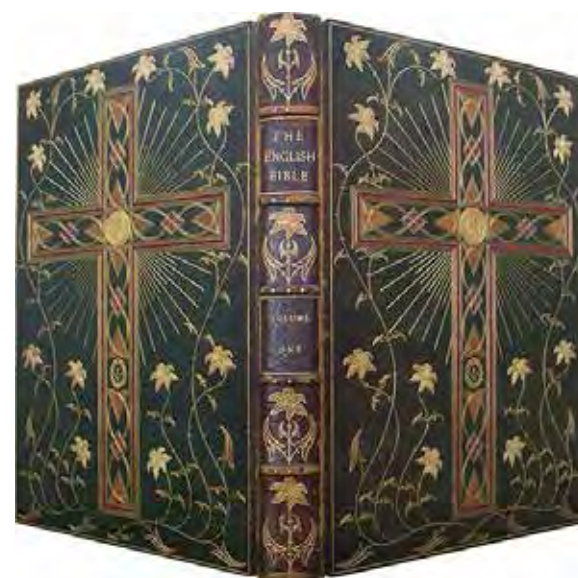
K a g e r o u B u n k o

London 2018
Booth D11



K a g e r o u B u n k o

London 2018
Booth D11



A Sumptuously Bound Set of the Doves Bible, with Oil-Painted Endpapers and Tipped-in Illustrations

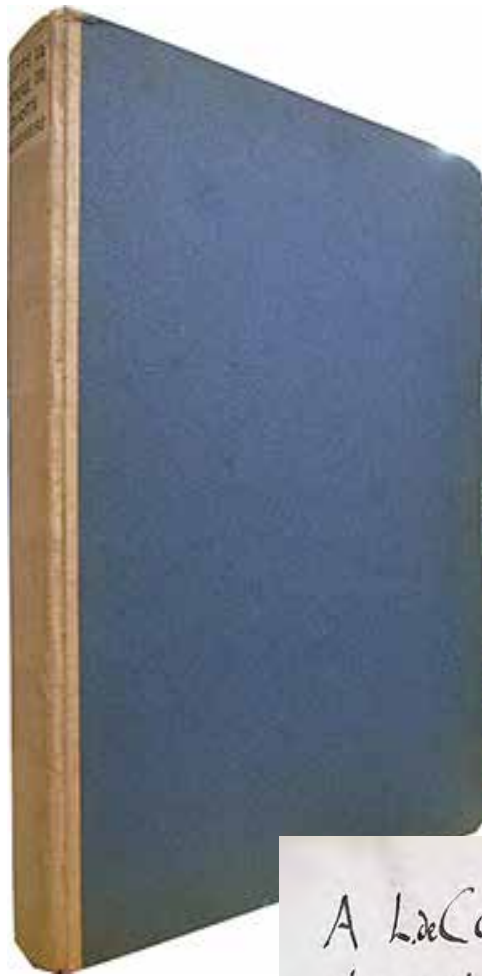
01. 'The English Bible, Containing the Old Testament and the New Translated out of the Original Tongues by Special Command of His Majesty King James the First and now Reprinted with the Text Revised by a Collation of its Early and Other Principal Editions'

Hammersmith: Doves Press, 1903-1905. First edition.

A beautifully bound set of the magnum opus of the Doves Press, the 'Doves Bible'. The dark green morocco bindings, unsigned, feature gilt-ruled crosses with cuts of red, orange, and pink morocco, a gilt portrait of Jesus to the centre, and stems of gilt-tooled lilies extending elegantly upwards. A small emblem of three nails inside a crown of thorns can also be seen in the lower half of each cross. The turn-ins and edges of each binding are also delicately gilt-tooled, and the upper and lower boards framed by a single gilt-ruled border. There are five raised bands to each spine, with title and volume numbers gilt-stamped to two gilt-ruled compartments and gilt lilies tooled to remaining four compartments. While the binding is unsigned, extra illustrations not included in the original have been bound-in on paper watermarked 'J. Whatman', a famous brand of English handmade paper, suggesting the binder may also have been English. Of the 20 unsigned illustrations tipped-in to blank paper, 3 are hand-painted, 6 are engravings, and 11 seem to be lithographs. Each pastedown (totaling 10) features a skillful oil painting of a scene from the bible, most signed 'J. [or possibly I.] Vila'. The three hand-painted illustrations inserted into the text seem to be in the same style as this artist. The Doves Bible has long been considered one of the 'three crowns of English printing', along with the Ashendene Press Dante and the Kelmscott Chaucer. A unique and luxuriously bound set of this paragon of English typographical design, with superb original oil paintings to pastedowns and with extra tipped-in illustrations. One of 500 sets on watermarked paper, in the 'Doves' type.

Magnificently bound in dark green morocco, top edge gilt. Stunning gilt-ruled and patterned crosses to boards of all volumes. Spine hinges a little rubbed. Purple moiré free endpapers, extremities slightly frayed. Light foxing to text-block edges and occasional foxing to some pages of text. Overall in near fine condition, and a unique set. Initials printed in red. 5 v., complete. Binding size 34.5x24.6cm. Paper size 33.6x23.2cm. 395 p., 519 p., 392 p., 302 p., 308 p. Text in English.

**US\$59,000
GBP43,515**



A La Castelvechio
 dono dello Stampatore
 C.H.S.J. Hornby.
 Luglio. 1909.

The Ashendene Press Dante, Inscribed by the Founder of the Press

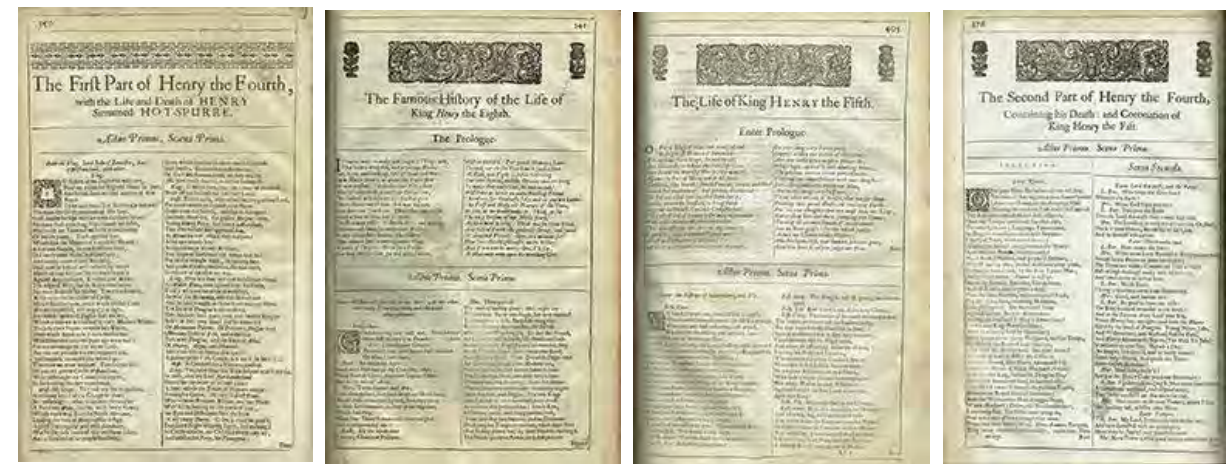
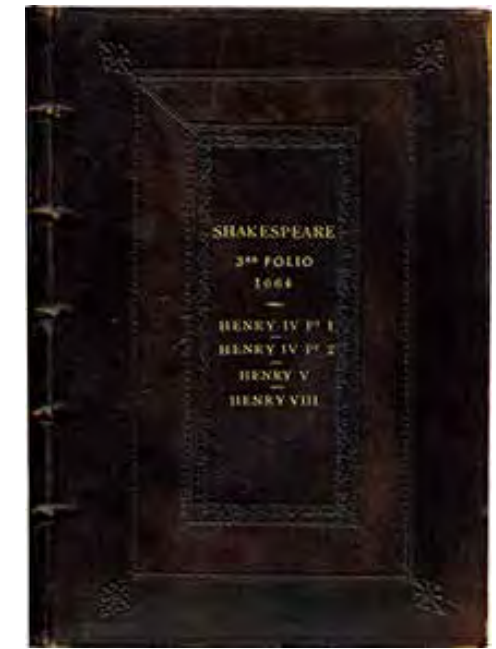
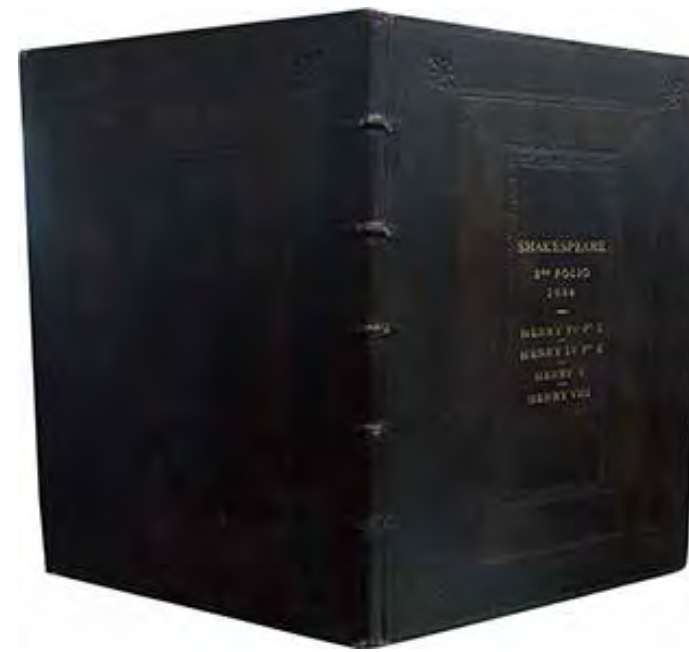
02. 'Tutte le opere di Dante Alighieri Fiorentino nuovamente rivedute nel testo e diligentemente emendate dal reverendo dottore Edoardo Moore, ed ora stampate per la gentile cortesia dei distinti direttori della Stamperia dell'Università di Oxford'

Fiorentino, Dante Alighieri [original text by].
 Chelsea: Ashendene Press, 1909. First edition.

A first edition of this beautiful example of 20th century printing by an English press, signed by the founder of the Ashendene Press and one of a handful of copies bound in linen-backed Holland blue boards. Inscribed in Italian by Charles Harold St John Hornby, founder and owner of the Ashendene Press, at 'L. de Castelvechio', dated July, 1909. The Ashendene Press Dante was published in a limited edition of 105 copies on paper (plus 6 copies on vellum), 80 of which were for public sale. Most copies currently on the market are in a W.H. Smith binding designed by Douglas Cockerell, however this copy is bound in plain blue boards with a white linen spine, title tipped-in. There are only four recorded copies of the Ashendene Dante bound in the linen-backed Holland blue boards, not including this copy. Ashendene's Dante is known as one of the three most beautiful books of the world, alongside the Doves Press Bible and the Kelmscott Chaucer. Text in two columns in Subiaco type, on hand-made Batchelor paper. Includes numerous woodcuts by W.H. Hooper after Charles March Gere. A one-of-a-kind copy, signed by the founder of the press and in the rare plain blue boards.

Original linen-backed Holland blue boards, very minor wear to extremities. Occasional minor foxing to contents. 1 v., complete. 40.7x28.8cm. 16, 396 p. Text in Italian.

US\$150,000
 GBP110,500



Four Plays from the Third Folio

03. 'The First Part of Henry the Fourth', 'The Second of King Henry the Fourth', 'The Life of King Henry the Fifth', and 'The Famous History of the Life of King Henry the Eighth'

[Shakespeare, William ; Fletcher, John (written by)].
 [London, Printed for P.C. (Philip Chetwinde), 1663 or 1664].

Four plays from Shakespeare's Third Folio, handsomely bound in dark brown leather. The first page of the book is numbered 349, and contains the last page of 'The Life and Death of Richard the Second'. Pages 350 to 375 consist of 'The First Part of Henry the Fourth' (25 p.), pages 376 to 404 consist of 'The Second Part of Henry the Fourth' (29 p.), pages 405 to 431 consist of 'The Life of King Henry the Fifth' (27 p.), page 432 consists of the first page of 'The First Part of King Henry the Sixth' (1 p.), and pages 541 to 568 consist of 'The Famous History of the Life of King Henry the Eighth' (28 p.). Possibly bound by legendary British Library bookbinder Bernard Middleton. An important set of plays from the most scarce of all Shakespeare's folios, beautifully bound.

Elegantly bound in brown leather, 5 raised bands to spine, blind-stamped decorative borders to both boards, titles and date hand-tooled in gilt to upper. A few light scratches/bumps and some slight edgewear to binding. Ex-bookseller's sticker to front pastedown. Occasional marginal notes in a contemporary hand, often correcting misprints in the text. Light but sizable stains to some pages. Small loss to lower outer corner of p.555-6, small tear to upper margin of p.381-2. Other minor occasional marks to text. One or two professional repairs. Nevertheless a clear printing in near fine condition of four plays from the scarce Third Folio. 1 volume. Paper size 30.4x20.7cm. 111 p. [56 leaves]. Text in English.

US\$27,000
 GBP19,950



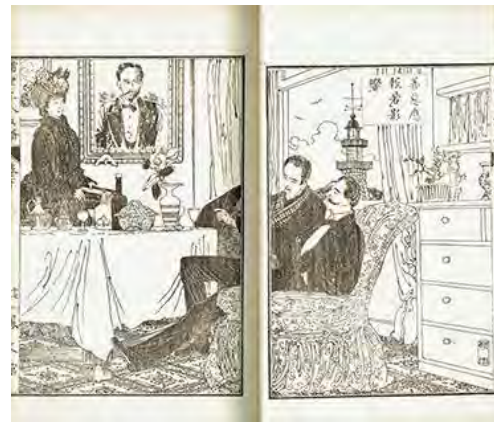
The First Japanese Translation of 'Romeo and Juliet'

04. 'Romyo Juri Gikyoku, Shunjo Ukiyo no Yume' [露妙樹利戯曲 春情浮世之夢]

Shakespeare, William [original text by] ; Kawashima, Keizo [translated by] ; Takimoto, Seiichi [corrected by].
Wakayama: Akagi Tomojiro ; Kobunsha, Meiji 19 [1886]. First edition.

The first complete translation of 'Romeo and Juliet' in Japanese. It is possible that prior to the publication of this book, the plot outline or a few lines from the play were translated into Japanese (i.e. for newspaper articles and English language textbooks), but no translation over a few lines was published. This volume is thus the book which introduced the full original text of 'Romeo and Juliet' to Japan. The translator, Kawashima Keizo, was an English teacher also responsible for producing the first translation of Shakespeare's 'Julius Caesar' (which was also the first complete translation of a Shakespeare play in Japanese). While Kawashima's translation of 'Caesar' was written in a literal style faithful to the original, his 'Romeo and Juliet' was written in traditional Joruri style Japanese, a highly developed form of narrative music or chanted recitative. Includes 8 double-page illustrations, including the famous balcony scene, the scene of Tybalt's death, and Romeo's discovery of the sleeping Juliet. A rare first edition of the first full Japanese translation of perhaps the most famous of Shakespeare's plays.

Original boards, somewhat worn and creased, chipping and light damage to extremities, spine illegible. Pages lightly waved. One or two marks to text, light stain to fore-edge of last few pages, otherwise text in nice condition. 1 v., complete. 18.1x12.7cm. 8 leaves, 288 p., 3 leaves. Text in Japanese. **US\$3,375 GBP2,480**



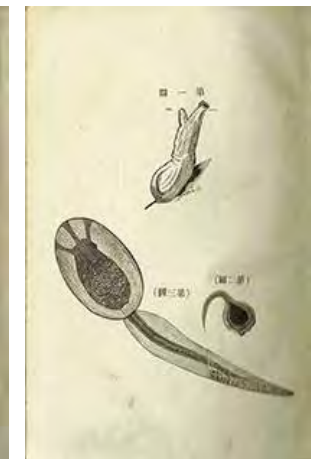
Shakespeare's 'King Lear' Illustrated by Tsukioka Yoshitoshi, the Last Great Master of Ukiyo-e Art

05. 'Kyakuhon wa Furansu Sekai wa Nippon: Tosei Futari Onna Muko' [脚本ハ佛國世界ハ日本 當世二人女婿]

Shakespeare, William [original text by] ; Juttsupure, Eru [stage adaption by] ; Gakkai, Koji [translated by] ; Kawajiri, Hoshin [revised by] ; Tsukioka, Yoshitoshi [illustrated by].
Tokyo: Hobunkan, Meiji 20 [1887]. First edition.

An early Japanese translation of Shakespeare's 'King Lear', taken from a French stage adaption (by 'Eru Juttsupure' in the Japanese) and illustrated by famous Meiji period artist Yoshitoshi, widely considered the last great master of the ukiyo-e genre of woodblock printing and painting. This is the first edition of the play illustrated by Yoshitoshi, and includes seven black and white woodblock-printed illustrations designed by him. A fascinating collision of early 17th century English theatre and innovative 19th century Japanese woodblock-printed art.

Original Japanese-style bindings. Ex-ownership stamp to last page of each volume, occasional wormholing repairs. Comes with custom-made slipcase. 2 v., complete. 22.6x15cm. 10+50, 67 leaves. Text in Japanese. **US\$2,050 GBP1,450**



'Judgement of a Monkey': The First Repudiation of Darwin's Theory of Evolution in Japanese

06. 'Saru no Saiban: Yusho Reppai' [優勝劣敗 猿乃裁判]

[Lyon, W.P. (William Penman) (original text by)]; Gray, Asa [erroneously attributed to]; Inoue, Tsutomu [translated by].
Tokyo: Nishimura Tomijiro ; Fukuda Eizo, Meiji 21 [1881]. First edition.

A scarce first edition of this banned Japanese translation of W.P. Lyon's anti-evolutionary text 'Homo versus Darwin', and the first text in Japanese to reject Darwin's theory. The author is recorded in the text as 'Eisa Gurei' [Asa Gray], but in a 1986 study Zenji Suzuki and Naohide Isono confirmed the text to be a translation of Lyon's 'Homo versus Darwin' (1872). A year after publication the book was called into question for 'corrupting public morals' and was soon banned. Includes three leaves of woodblock-printed illustrations similar to those in Lyon's text. A rare and important example of the reception of Darwin's theory in Japan.

Original boards, somewhat soiled and worn, corners lightly bumped. Washi repairs to endpaper gutters, small hole to lower endpaper gutter and a few tears to gutters of other pages. Loss to one tissue guard, otherwise in nice condition. 1 v., complete. 18.6x12.2cm. 2 p. + 3 leaves of illustrations + 285 p. Text in Japanese. **US\$2,700 GBP1,900**



The First Japanese Translation of 'The Origin of Species' by a Professional Biologist

07. 'Shu no Kigen: Seizon Kyoso Tekisha Seizon no Genri' [種之起原 : 生存競争適者生存の原理]

Darwin, Charles [original text by] ; Oka, Asajiro [translated and revised by].
Tokyo: Tokyo Kaiseikan, Meiji 38 [1905]. First edition.

The third recorded Japanese translation of Darwin's 'On the Origin of Species by Means of Natural Selection, or the Preservation of Favoured Races in the Struggle for Life' (1859), and the first by a professional biologist. While Kozu Sensaburo's 'Jinsonron' (1881) and Tachibana Senzaburo's 'Seibutsu Shigen Ichimeie Shugenron' (1903) featured the first and second Japanese translations of Darwin's text, 'Jinsonron' was an incomplete translation by a scholar of education and 'Seibutsu Shigen' was translated by a law student with no notable background in science. 'Shu no Kigen' is therefore considered to be the first translation of 'The Origin of Species' by a professional biologist. Rare in such nice condition, and an important text which introduced Darwin's theory to Japanese scientific circles.

Original hardcover binding. Light foxing to text block edges and text itself. Stain to two pages, otherwise near fine to fine. Includes an illustration of Darwin, one folding chart, and a 9 page selection of comments by scientists and journalists on lectures on evolution made by the translator. 1 v., complete. 22.3x15.2cm. 4, 894, 28, 9 p. Text in Japanese. **US\$2,050 GBP1,450**



The Text Which Introduced Alice to Japan: 'Alice Through the Looking-Glass'

08. 'Kagami Sekai' [鏡世界] in Volume 5, Issues 9, 11, 14 of 'Shonen Sekai' [少年世界]

Iwaya, Sueo [edited by]; Hasegawa, Tenkei [translated by].
Tokyo: Hakubunkan, Meiji 32 [1899]. First edition.

The rare first three parts of the very first Japanese translation of any of Carroll's works, 'Through the Looking-Glass, and What Alice Found There'. Thus the first of the Alice books to be translated and published in Japan (the first Japanese translation of 'Alice's Adventures in Wonderland' was published nine years later in the magazine 'Shojo no Tomo'). Hasegawa's translation, titled 'Kagami Sekai' [Mirror-World], was published in eight parts over a period of eight months. This particular set includes the first three parts only. As in many early translations of the Alice books, Alice has been given a Japanese name ('Mii-chan') and the plot has been 'Japanised' to a certain extent. The story takes up 8 pages in issue 9, 8 pages in issue 11, and 5 pages in issue 14. Includes illustrations, probably woodblock-printed. An important set in the history of Alice translations.

Original paper wrappers, slight damage to spines. Small scribble to the upper wrapper of issue 9, otherwise near fine. 3 issues. 22.4x15cm.
Each issue consists of 104 p. and includes numerous other children's stories. Text in Japanese. **US\$2,050 GBP1,450**



An Early Japanese Translation of 'Alice in Wonderland'

09. 'Chichu no Sekai' [地中の世界] in Volume 7, issue 2 of 'Akai Tori' [赤い鳥]

[Carroll, Lewis (original text by)]; Suzuki, Miekichi [translated by].
Tokyo: Akai Tori-sha, Taisho 10 [1921]. First edition.

The first part of 'Chichu no Sekai' [The Underground World], an early translation of 'Alice's Adventures in Wonderland', published in 'Akai Tori'

magazine. The story was split into seven parts, each part in a different issue of the magazine. This is the scarce first part in 12 pages. In Suzuki's translation, 'Alice' has been renamed 'Suzuko-chan' and the story has been 'Japanised' to a certain extent. This is common in many early Japanese translations of Carroll's work. Includes illustrations by Japanese artist Suzuki Jun. This first part and even later parts of Suzuki's translation have become increasingly difficult to find. First part only.

Original paper wrappers, chipped and with general wear/soiling. One issue. 21.8x14.7cm. 102 p. Text in Japanese. **US\$405 GBP285**



An Early Authentic Translation of 'Alice's Adventures in Wonderland'

10. 'Arisu Monogatari' [アリス物語]
Volume 28 of 'Shogakusei Zenshu' [小学生全集].

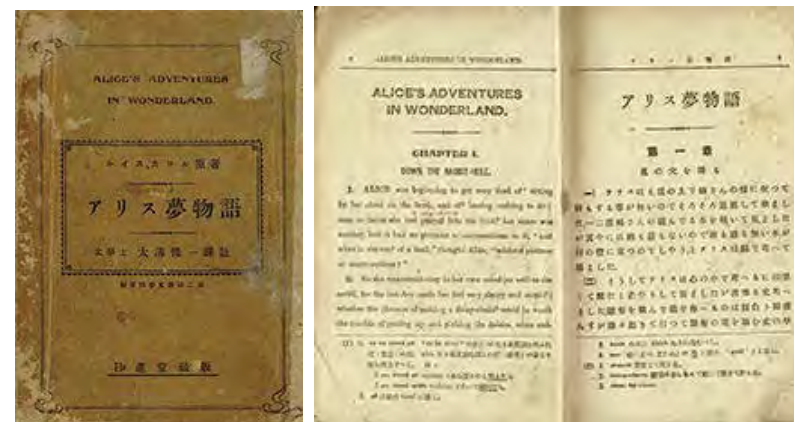
Carroll, Lewis [original text by]; Akutagawa, Ryunosuke; Kikuchi, Kan [translation by]; Hirasawa, Bunkichi [illustrations by].
Tokyo: Bungei Shunju-sha, Showa 2 [1927]. First edition.

An early Japanese translation of Carroll's 'Alice's Adventures in Wonderland' by celebrated Japanese writer Akutagawa Ryunosuke (1892-1927). During the translation of this work Akutagawa died by suicide at age 35, and his friend Kikuchi Kan took over and finished translating the book. This 1927 edition is an important milestone for

Japanese translations of 'Alice' as Akutagawa uses satirical humour similar to that in the original. In Japanese translations prior to this, translators omitted phrases using such a style of humour to make it easier to understand for a Japanese audience. This book, published as volume 28 of the 'Shogakusei Zenshu' series, is thus arguably the first 'loyal' translation of 'Alice in Wonderland' in Japanese.

Original charmingly designed binding, some ink marks to upper wrapper, ex-ownership stamps to lower wrapper. Slight wear to page and wrapper extremities, otherwise very good to near fine. Includes 1 coloured frontispiece and numerous black and white illustrations by Unno Seiko and Hirasawa Bunkichi. Considerably rare in any condition. 1 v., complete. 22.1x14.8cm. 254 p. Text in Japanese.

US\$405 GBP285



The First Direct Japanese Translation of 'Alice's Adventures in Wonderland'

11. 'Arisu Yume Monogatari' [アリス夢物語]

Issue 2 of 'Shoto Gogaku Bunko' [初等語学文庫].

Carroll, Lewis [original text by]; Omizo, Ichi [translated by].
Tokyo: Nisshindo, Meiji 44 [1911].
First edition.

The first direct Japanese translation of Lewis Carroll's 'Alice's Adventures in Wonderland'. In the Japanese translations published prior to this book Alice was given a Japanese name and the text was arranged for a Japanese audience. This particular book was made as an English to Japanese 'reader' for language students, so it was necessary for the Japanese text to match the English text exactly. This book is thus the first Japanese translation in which Alice appears as 'Alice', and is a direct translation of Carroll's text. We have not found any mention of this book in articles and texts listing early Japanese translations of 'Alice's Adventures in Wonderland'. Very scarce.

Original paper wrappers, general abrasion and wear to both, sticker removal to upper. Ex-ownership stamp to title, discolouration and chipping to page edges. Nevertheless scarce in any condition. 1 v., complete. 18.7x12.9cm. 201 p. Text in English and Japanese.

US\$2,050 GBP1,450



An Early Japanese Translation of 'Robinson Crusoe'

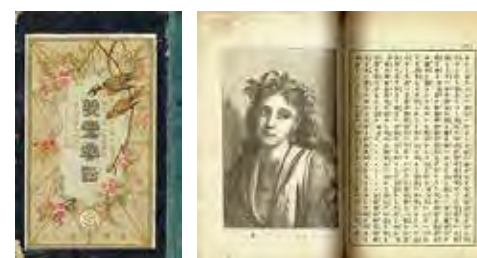
12. 'Shinyaku Robinson Hyoryuki' [新譯魯敏孫漂流記]

Defoe, Daniel [original text by]; Ushiyama, Ryosuke (Kakudo) [translated by]; Atobe, Masamichi (Sozan) [corrected by].
Takajo: Wada Tokutaro; Tokyo: Shunyodo, Meiji 20 [1887].

An early Japanese translation of Daniel Defoe's 'The Life and Adventures of Robinson Crusoe', illustrated with woodblock-prints. The translator, Ushiyama Kakudo, was an early Meiji period novelist and also the author of 'Nihon no Mirai' ['The Future of Japan'] (1884), considered one of the earliest examples of a science fiction novel (or 'Japanese future novel') by a Japanese author. Includes 8 leaves of black and white woodblock-printed engravings. An interesting example of an early Japanese translation of this English classic.

Original hardcover binding with light wear to extremities and one or two tiny wormholes. Scratch and ex-ownership inscriptions to lower board. Small sticker removal to lower pastedown, light stain to front free endpaper. A few tiny wormholes to contents, one or two small marks to text, occasional light stains to upper margin, otherwise near fine. 1 v., complete. 17.8x11.7cm. 178 p. Text in Japanese.

US\$475 GBP345



The First Japanese Translation of Disraeli's 'Henrietta Temple'

13. 'Soran Shunwa' [雙鸞春話]

Beaconsfield [Benjamin Disraeli, 1st Earl of Beaconsfield] [original text by]; Ushiyama, Ryosuke (Kakudo) [translated by]; Atobe, Masamichi (Sozan) [corrected by].
Takajo: Wada Tokutaro; Tokyo: Shunyodo, Meiji 20 [1887]. First edition.

The first Japanese translation of Benjamin Disraeli's 1837 novel 'Henrietta Temple'. This book is also notable as the only Japanese translation ever published of 'Henrietta Temple'. The translator, Ushiyama Kakudo, was an early Meiji period novelist. In 1880s Japan political changes were afoot, and Japanese authors interested in politics were spurred on by foreign novelists like Disraeli and Bulwar-Lytton (Matthew, 1989). Evidently Ushiyama was one such author, and, incidentally, also wrote 'Nihon no Mirai' ['The Future of Japan'] (first published 1884), considered one of the earliest examples of a science fiction novel (or a 'Japanese future novel') by a Japanese author. Includes 5 leaves of Western-style lithographic illustrations.

Original hardcover binding, slightly chipped and edgeworn, foot lightly stained, one or two tiny wormholes. Wormholing to first few pages, not affecting text. Browning to text, otherwise near fine. 1 v., complete. 18.8x12cm. 224 p. Text in Japanese.

US\$405 GBP285



An Early Japanese Translation of Jules Verne's 'Twenty Thousand Leagues Under the Sea'

14. 'Godaishu-chu: Kaitei Ryoko' [五大洲中 海底旅行]
Verne, Jules [original text by]; Ohira, Sanji [translated by]; Hattori, Seiichi [corrected by]. Tokyo: Shitsusha; Kakubari Eizaburo, Meiji 17-18 [1884-1885]. First edition.

The first Japanese edition of Jules Verne's classic science fiction novel 'Twenty Thousand Leagues Under the Sea' (originally published in 1870) published under that title, complete in two volumes and with numerous black and white illustrations. This translation by Ohira Sanji was published 7 months after the first Japanese translation (titled 'Sixty Thousand Leagues Under the Sea'). Considering that Japanese translations of English classics in the Meiji period were typically published several decades after the original, this translation was produced fairly quickly, suggesting the slightly earlier edition proved popular. Translations of Verne's works are now credited with being at least partially if not wholly responsible for introducing the genre of science fiction to Japan. In 1886, after the publication of this set, the word 'kagaku shosetsu' was introduced into the Japanese language as a direct translation of 'science fiction'. The translation of 'Twenty Thousand Leagues' was particularly notable for introducing a style typical of 'pulp science fiction' (i.e. emphasis on action over characterisation and narrative style) to Japan. Many science fiction novels by Japanese authors published after Verne's translations strongly bore his influence, like Shunro Oshikawa's famous 'Undersea Warship' series.

Original boards. Ex-ownership stamp to first page of v.1. Each volume includes 12 leaves of black and white illustrations (including one duplicate). 2 v., complete. 18.2x12.2cm. 223 + 7, 262 p. Text in Japanese. **US\$2,450 GBP1,750**



An Illustrated Book of Simple Outdoor Games for Children

15. 'Kani Kogai Yugiho' [簡易 戶外遊戯法]
Okamoto, Taijiro [edited by]. Tokyo: Kobayashi Hachiro; Shueido, Meiji 19 [1886]. First edition.

A highly illustrated 'how-to' of Meiji period outdoor games for primary school children, including 54 traditional Japanese and Western games like 'onigokko' [tag], 'ninin sankyaku' [three-legged race], 'kemari' [Japanese football], 'nawatobi' [jump rope], 'tsunahiki' [tug of war], and 'wanage' [quoits]. Charmingly illustrated with numerous black and white woodblock-prints.

Original Japanese wrappers, light wear to edges, small mark to lower wrapper. Small repair to leaf 43, otherwise near fine. 1 v., complete. 12.7x18.6cm. 46 leaves. Text in Japanese. **US\$1,215 GBP855**



A Charming Textbook for the Self-Education of Girls and Women

16. 'Sekai Onna Orai' [世界婦女往来]
Yamamoto, Yosuke [written by]. [Osaka]: Hobundo; Onogi Ichibei, Meiji 6 [1873]. First edition.

A Meiji period text on basic knowledge and morals for girls and women, including information on English pronunciation. Illustrated with numerous black and white woodblock-printed cuts. The section on England records that the country is around the same size as Japan but that its politics are more advanced, that the army and navy is very strong, and that it is the strongest of all the countries and its language can be understood in many countries so is useful to know. It also mentions that in England girls enter school from the age of 6 and study together with boys. Includes 2 colour woodblock-printed illustrations (including one double-page illustration) by Hasegawa Sadanobu (1809-1879). One of the illustrations features portraits of women from Europe, India, China, Japan, and Africa. A charming little textbook for the self-education of girls and women in the early Meiji period.

Original Japanese binding with a few small marks. Ex-ownership stamp and ex-libris to front endpapers, otherwise in fine condition. 1 v., complete. 17.8x12.1cm. Preface 5 p., frontispiece 3 p., 49 leaves of text, 3 leaves of ads. Text in Japanese. **US\$405 GBP285**



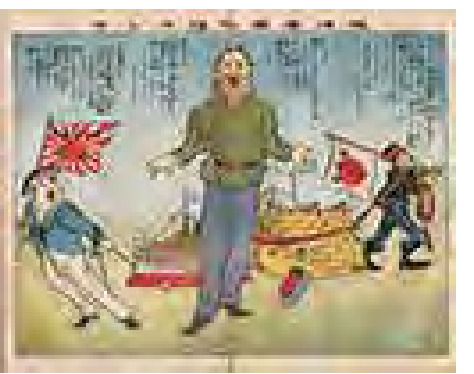
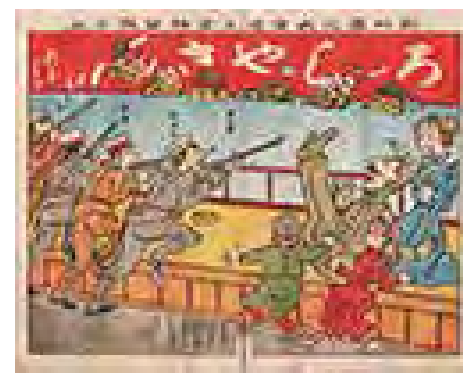
An Amusing Comic on the Anglo-Japanese Alliance, Inspired by 'Punch'

17. 'Nichiei Domei Ponchi Yukai' [日英同盟ポンチ愉快]
Okamura, Shobei [written by]. Tokyo: Okamura Shobei, 1902. First edition.

A Japanese comic influenced by British satirical magazine 'Punch; or, The London Charivari'. In 1902, the United Kingdom and Japan created an alliance protecting their respective interests in China, and the Japanese were very pleased with their first military alliance with a Western country. This comic was published in celebration of the historic event. Includes comical illustrations of a sumo wrestler in a bout with an English man, Japanese people becoming 'Westernised', and so on. A scarce example of a Meiji period Anglo-inspired Japanese comic.

Original paper wrappers, small loss to upper left corner of upper wrapper, general minor chipping to both wrapper extremities. One or two small yellow stains to text, otherwise in surprisingly nice condition for the type of paper used. 1 v., complete. 11.5x16.8cm. 10 leaves, text copperplate-engraved. Text in Japanese.

**US\$1,080
GBP800**



Japan's Great Victory: A Comic on the Defeat of Russia, Inspired by 'Punch'

18. 'Nihon Daishori Makero Ponchi' [日本大勝利 まけ露ポンチ]
Kanemaru, Heizo [written by]. Tokyo: Shokado, 1905. First edition.

A Japanese comic influenced by British satirical magazine 'Punch; or, The London Charivari'. Includes six comical scenes about the Russo-Japanese War in 1904-5, including the Siege of Port Arthur, the Battle of Tsushima, etc., colour offset-printed. A scarce example of a Meiji period Anglo-inspired Japanese comic, published in celebration of Japan's defeat of Russia.

Folding 'ori-hon' binding. Original boards, extremities lightly rubbed, with original title slip. Small tears to gutters, otherwise near fine. 1 v., complete. 17.4x10.8cm. Text in Japanese.

**US\$1,080
GBP800**

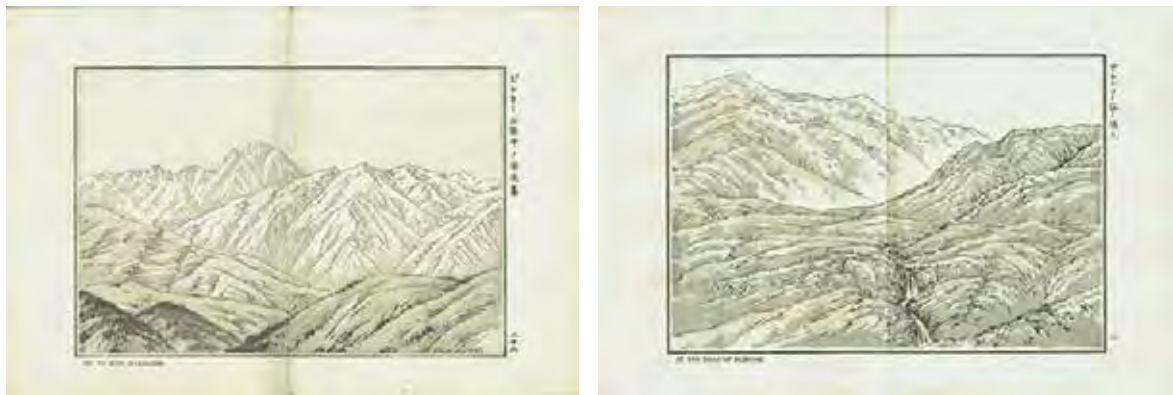


An Unused Flyer Inspired by 'Punch' Magazine

19. 'Gaikokujin Giga Hikifuda' [外国人戯画引き札]
Soshu [illustrated by]. Osaka: Wakimoto, Meiji 24 [1891].

A blank advertising flyer featuring two European characters and one Chinese character. Such advertisements are rare without the name of a shop visible on them. An interesting Meiji period colour woodblock-printed flyer in nice condition, unused.

Small losses to extremities, crease and light red mark to centre. 1 leaf, complete. 26x37cm. Text in Japanese. **US\$405 GBP285**



A Woodblock-Printed Album of the Famous Mountains of Europe, Including Scotland



20. 'Oshu Sansui Kisho' [欧州山水奇勝]
Takashima, Tokuzo (Hokkai) [illustrated by].
Tokyo: Azuma Kenzaburo ; Toyodo, Meiji 26 [1893]. First edition.

A first edition of this delightful colour woodblock-printed book of the famous mountains of Europe. The artist, Takashima Hokkai, was a 'Japanese-style' [nihon-ga] painter who heavily influenced the Nancy School of Art Nouveau. Also a botanist, Hokkai studied overseas at the French National School of Forestry. This book is a study by Hokkai of the mountainous regions of Scotland, Italy, and France he saw between 1884-88, when he was a student. Includes 40 colour woodblock-printed illustrations of famous mountains like Mont Blanc, the Pyrenees, Vesuvius, Glen Coe, Ben Lomond, the Five Sisters, the mountains surrounding various lochs, etc. A beautiful album of foreign mountains as seen from the eyes of a Meiji period Japanese artist.

Original hardcover binding, a few stains, lower right corner of upper board chipped. Occasional light stains to lower margin, not affecting illustrations. Some small occasional marks to plates, otherwise fine. 1 v., complete. Folding album, 24.3x18cm. Text in Japanese. **US\$2,700 GBP1,900**



Two Bumbling Idiots' Journey to the London Great Exhibition, Illustrated by Kyosai

23. 'Seiyo Dochu Hizakurige' [西洋道中膝栗毛]
Robun, Kanagaki ; Fuso, Kan [written by] ; Kyosai, Kawanabe ; Utagawa, Yoshiiku ; Hiroshige III ... [et al.] [illustrated by].
Tokyo: Wanya ; Bankyukaku, Meiji 3-9 [1870-76]. First edition.

A rare full 30 volume set of this 19th century Japanese classic of comic fiction. 'Seiyo Dochu Hizakurige' ['Shank's Mare Around the World'] follows the journey of two bumbling Japanese characters, Yajirobei and Kitahachi, and their comic misadventures on their way to the London World's Fair, stopping off at Shanghai, Hong Kong, Saigon, Singapore, Ceylon, Aden, Suez, Cairo, Alexandria, Messina, Marseille, Paris, and Southampton. Illustrated by famous artists Kyosai, Yoshiiku and Hiroshige III, and a nice printing in fine condition. Woodblock printed, with numerous colour illustrations, of exhibitions, the Crystal Palace, people of various countries, etc. An early piece of Japanese comic fiction featuring foreign countries and people.

Original Japanese bindings, occasional light wear to edges, otherwise near fine. 15 chapters in 30 v., complete. 18.4x12.2cm. Text in Japanese.

**US\$8,050
GBP5,950**



A Chronicle of Sea Journeys to Many Countries

21. 'Bankoku Tokai Nendaiki' [萬國渡海年代記]
Karitsu, Gaishi [written by].
[S.l.]: Goshudo, ca. Bakumatsu period [1853-1867]. First edition.

A charming record of Japanese interactions with foreign ships, covering the period from the Bunei period [1264~] until the arrival of American and Russian ships in the Kaei period [1848~]. In a small format, rare for a book on a topic such as this. Includes two colour woodblock-printed illustrations - a Chinese ship entering Nagasaki harbour, and a Russian general.

Original Japanese binding, lightly worn. Occasional small stains, otherwise very good to near fine. 1 v., complete. 15x7.8cm. 28 leaves. Text in Japanese.

US\$805 GBP595



A Historical Atlas of Europe, in Manuscript

22. 'Oshu Enkaku Zukai' [欧州沿革図解]
Ca. late Edo period to early Meiji period [1850-70]. Manuscript.

A hand-written historical atlas of the changing boundaries of European countries from 2000 BC to 1866 AD, entitled 'A Pictorial Guide to Borders of the Western World'. Includes 24 maps with descriptions, the territories of each country delineated by colour. An interesting Japanese record on the history of European geopolitics, possibly hand-copied from an unknown book.

Possible re-binding, original title slip. Text in fine condition. 1 volume. 23x15.4 cm. 14 leaves. Text in Japanese. **US\$405 GBP285**



A Manuscript Account of a Visit from a Strange Spherical Ship Resembling a U.F.O.

24. `Ogasawara Ecchu no Kami Chigyosho e Rurai no Utsurofune no Zu` [小笠原越中守知行所江流来空船之図] Ca. Bakumatsu period [1850-60]. Manuscript.

A manuscript illustration in black ink of the `utsurobune` [hollow ship], a strange ship which is recorded to have drifted ashore on a beach owned by the Lord Ogasawara Ecchu no Kami in Japan in 1803. As the record reads, a woman in foreign clothes with pale blue skin and long red hair emerged from the boat clutching a rectangular box. She spoke a foreign language, looked to be around 20 years of age, and would

not let anyone touch the box. Some locals thought she might be a princess from a foreign country, but, eventually, unable to understand her, she was placed back in the ship and set to sea. Due to the strange shape of the boat, the unknown characters painted on it, and the odd appearance of the woman in manuscript records such as this, present-day ufologists have claimed this as a `close encounter of the third kind`. Another theory suggests that the characters written on the boat resemble the logo of the Dutch East India Company and that the woman may have been a foreigner. There are several types of the illustration recorded, and this particular illustration is similar but not identical to the image in the May 12th 1855 diary of a member of the Inoue Clan, currently held in the Saitama Prefectural Archives.

Tastefully mounted in a black passepartout and easily removable. A few creases, one or two small wormholes, repaired. One leaf in black ink, 26x38cm. Text in Japanese. **US\$4,725 GBP3,400**

English Soothsayer Mother Shipton`s Doomsday Prophecy, Featured in the Japanese News

25. `Shinbun Reisho: Sekai no Mosetsu` [新聞霊抄 世界の妄説] Kyoto: Ozaki Seijiro [edited and published by], Meiji 14 [1881]. First edition.

A Japanese news poster titled `Spiritual Gossip: False Reports from Around the World` featuring the story of the doomsday prophecy of Mother Shipton, an English soothsayer who is said to have lived ca. 1488–1561. While none of her original prophecies actually mentioned the end of the world, in 1862 Charles Hindley published a book of her prophecies which included the line `The world to an end shall come, In eighteen hundred and eighty one`. It later turned out that he had added this rhyme to an original prophecy. The false prophecy was widely covered as a `true` prophecy in English newspapers in the years leading up to 1881, despite the fact that Hindley had confessed to fabricating it, and there are records of the panic it caused in the nights leading up to New Year`s Day. The story in this Japanese news poster is about an elderly man from Lincolnshire who, in such a state of panic, decided to take flight in a blimp to escape the predicted natural disasters that would end the world. The woodblock-printed illustrations show 14 days of apocalyptic natural disasters, from floods and storms to earthquakes and killer air pollution.

One leaf, woodblock-printed in black and white, very lightly foxed. Crease to centre, stain to upper left margin. Nevertheless in remarkably nice condition. Backed with thin washi paper. 52.8x36.6cm. Text in Japanese. **US\$2,050 GBP1,450**



A Scarce 19th Century Japanese Miniature Book

26. `Hanasakajii` [はなさかじい] Unknown author and publisher. Ca. early Meiji period [1870-80].

A Meiji period miniature book of a classic Japanese children`s tale, `Hanasaka Jiji`. It is rare that a Japanese book in this format should survive for such a long period of time. Extremely scarce.

Original Japanese fukurotoji binding. Wrappers woodblock-printed in colour, contents in black and white. 1 v., complete. 2.9x2.3cm. 5 leaves including wrappers. Text in Japanese. **US\$675 GBP495**



The British Incident - Record of the 1886 Normanton Shipwreck

27. `Kii Kainan Sen no Zu` [紀伊海難船之図] Yoshu ; Chikanobu [illustrated by]. Tokyo: Shohei Komiyama, Meiji 19 [1886]. Triptych. First edition.

A record of the 1886 Normanton Incident, in which the British merchant ship the Normanton was wrecked off the coast of Wakayama. While the whole British crew on board managed to escape in lifeboats, all 25 Japanese passengers were left to perish. The neglect of the Japanese passengers caused an uproar in Japan, and resulted in strong anti-British sentiment and renewed criticism of the `Unequal Treaties`. In beautiful condition, and an interesting record of early Anglo-Japanese relations.

Nishiki-e triptych, margins trimmed. Otherwise fine. 3 leaves, complete. Each print 35.3x23.6cm. Text in Japanese. **US\$2,050 GBP1,450**



`Happi` Advertising Coat for Shiseido Cosmetics Company

28. `Shiseido Pa-ru Hamigaki` [資生堂パール歯磨] Ca. 1952.

A Showa period advertising happi for Shiseido`s `Pearl Toothpaste` (a bestseller), with the charming Shiseido logo designed by famous illustrator/designer Yamana Ayao (1897-1980) on the back. An interesting example of Showa period Japanese advertising design from Japan`s largest cosmetics company (and one of the oldest such companies in the world) Shiseido, founded in 1872.

Unused. Cotton, collar to lower hem 91cm, sleeve to sleeve width 128cm, shoulder width 59cm. In fine condition. Text in Japanese. **US\$1,350 GBP1,000**

The 48 Methods of Sumo Wrestling

29. `Sumo Torikumi Yon-ju-hachi-te Ichiran: The 48 Methods of Wrestling "Sumo-Shidzuhatte"` [相撲取組四十八手一覽] Tokyo: Matsuki Heikichi [edited and published by], ca. Meiji 39 [1906].

An explanatory poster in two parts of 48 sumo wrestling techniques. At the top of the upper leaf the three Yokozuna of the period, Umegatani, Odzutsu, and Hitachiyama, are pictured in the ring, and below the 48 techniques are pictured, each with the name of the technique included below in Japanese and English characters.

Two leaves, woodblock-printed in black and white, colors printed by stencil. Margins possibly trimmed. Mounted on thin washi paper, light discolouration and abrasion, otherwise near fine. Each leaf 37x51cm. Text in Japanese. **US\$1,080 GBP800**



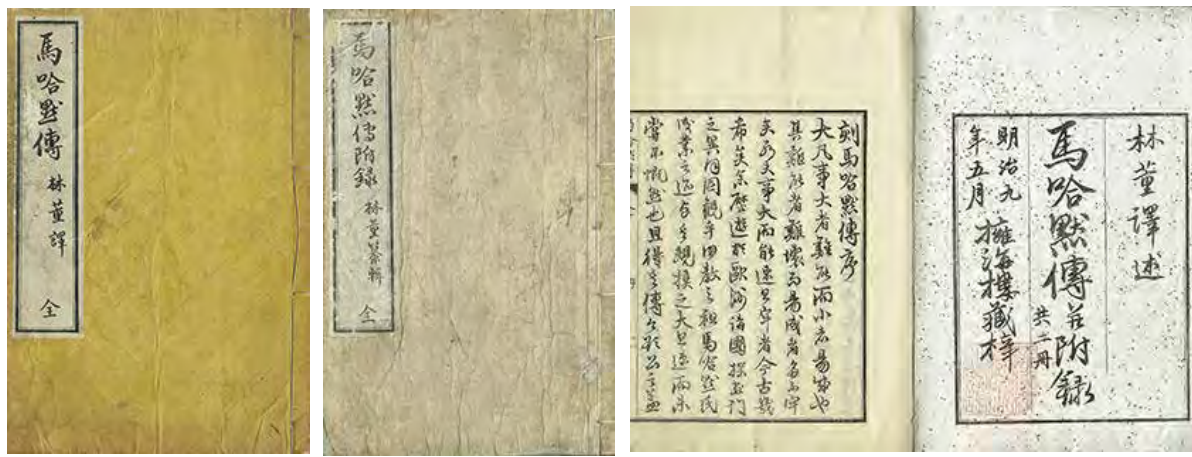
A Drunk Englishman Dancing with a Geisha in Yokohama

30. `Igrisujin Yuko Yokohama-odori` [英吉利人遊行横浜踊] Utagawa, Yoshitora [illustrated by]. Edo [Tokyo]: Izumiya Ichibei, Bunkyo Gannen [1861]. First edition.

A pre-Meiji period colour woodblock-printed illustration of a drunk Englishman dancing next to a geisha playing the shamisen in Yokohama.

Trimmed, a little soiled, small repairs to verso. Light stain and three small pieces of washi pasted also to verso. 1 leaf, complete. 35x24cm. Text in Japanese. **US\$675 GBP495**





The First Book Introducing Islam to Japan: 'The Life of Muhammad'

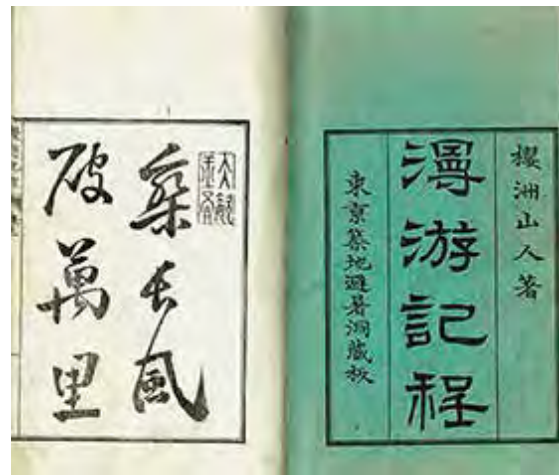
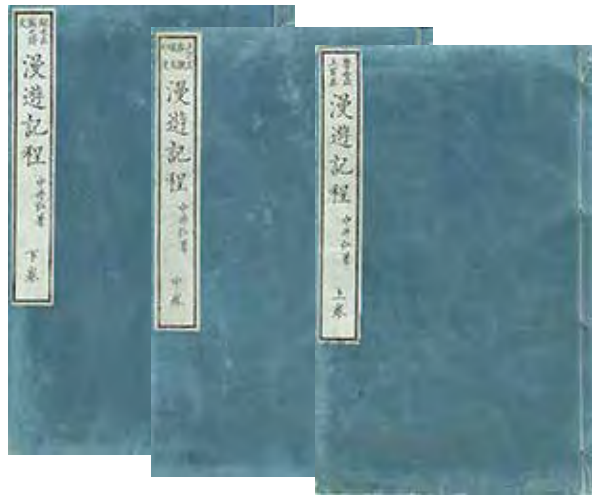
31. 'Mahometto Den' [馬哈默傳]

Prideaux, Humphrey [original text by] ; Hayashi, Tadasu [translated by].
Tokyo: Higashi Kan'ichi, Meiji 9 [1876]. First edition.

The first Japanese book on the life of the prophet Muhammad, drawn from Prideaux's 'The True Nature of Imposture Fully Display'd in the Life of Mahomet' (1697) and translated into Japanese by Hayashi Tadasu, later to become Japan's Minister for Foreign Affairs. The books are probably different printings as they have slightly different formats and different coloured wrappers. Nevertheless rare as a full 2 volume set.

Original Japanese fukuro-toji bindings. Binding of volume 2 creased, and generally worn, with one or two small holes to upper wrapper. Minor occasional light stains/marks to text of both volumes. 2 v., complete. 22.1x14.9cm. 88, 47 leaves. Text in Japanese.

US\$2,450
GBP1,750



An Early Japanese Impression of the Middle East

32. 'Roshia Toruko Manyu Kitei' [魯西亜 土耳其 漫遊記程]

Nakai, Hiroshi [written by].
Tokyo: Tsukiji Hekishodo, Meiji 11 [1878]. First edition.

An early first-hand impression of the Middle East written by a Japanese person. Nakai Hiroshi, the author, was a samurai of the Satsuma Clan, worked as a diplomat, and was active in protecting Sir Harry Smith Parkes (Consul General of the United Kingdom to the Empire of Japan, 1865-1883) in 1867 when his delegation by was attacked by two assassins. Nakai's courage was rewarded in 1868, when he was bestowed with a Western-style sword by Queen Victoria's Government. This journal records his travels in Russia, Germany, Turkey, and Egypt on his way home from the United Kingdom in Meiji 9 [1876], and mainly focuses on his impressions of the Middle East.

Original Japanese bindings, light wear to edges. Small stain to lower corner of first few pages of v.1, otherwise fine. 3 v., complete. 23.3x17.7cm. 52, 44, 44 leaves. Text in Japanese.

US\$945
GBP665



An 18th Century Manuscript Qur'an, Beautifully Decorated

33. [Qur'an]

Ca. 1750-1800s. Manuscript.

A stunning example of an 18th century Qu'ran, with gilt borders to all text pages, a blind-stamped binding, and a beautifully illuminated title page. Probably Kashmiri, attributable to the late 18th century due to the colour scheme and decoration used on the first bifolium.

Maroon blind-stamped calf, lightly stained. Occasional professional repairs to page gutters, and small tears and marks. Stain to last text leaf, ex-ownership inscriptions to endpapers and fly-leaves. Small tear and edge repair to first bifolium. Comes with antique embroidered cloth. 1 v. 14.6x9cm. 12, 448, 9 leaves. Text in Arabic.

US\$6,750
GBP4,980



An Early Japanese Translation of Guizot's 'General History of Civilisation in Europe'

34. 'Yoroppa Bunmeishi' [歐羅巴文明史]

Guizot, Francois [original text by] ; Beikoku, Henri [translation by] ; Nagamine, Hideki [translation by].
Tokyo: Inada Seikichi ; Keishokaku, Meiji 10 [1877]. First edition.

The first Japanese translation of Francois Guizot's 'Histoire de la civilisation en Europe...'. This translation is believed to be taken from C.S. Henry's 1843 English edition of Guizot's work, entitled 'General History of Civilisation in Europe'. An early record in Japanese of the history, culture, and politics of European civilisation, published soon after the opening of Japan to foreign trade after centuries of isolation.

Original bindings, lightly soiled. Wrappers of v.1 stained, loss to title slip of v.2, red brush mark to upper wrappers of all volumes. First few pages of v.1 stained pink. 14 v., complete. 21.9x14.9cm. 33, 38, 34, 38, 39, 46, 50, 37, 42, 48, 47, 50, 42, 42 leaves. Text in Japanese.

US\$1,080
GBP800



An Illustrated Textbook on Chinese Classics and Morals, for Women

35. 'Onna Shisho Geimon-zue' [女四書芸文図会]

Kiyohara, Nobuaki [edited by]; Murata, Yoshikoto [illustrated by].
Edo [Tokyo]: Suharaya Mohei ... [et al.], Tenpo 6 [1835]. First edition.

A highly illustrated set of textbooks for a Japanese female readership on Chinese classics and books on female morality. The texts focus primarily on the 'Classic of Filial Piety' ['Xiao Jing'], the 'Analects of Confucius' ['Lunyu']) and works by Ban Zhao, the first known female Chinese historian. Includes colour woodblock-printed title pages and prefaces, and many black and white woodblock-printed illustrations throughout the text.

Original decorative bindings, some discolouration, edges worn. 4 v., complete, titled 'Moon', 'Wind', 'Flower' and 'Bird'. Moon volume wrappers somewhat discoloured. Wind volume lacking title slip, other title slips chipped. Otherwise in nice condition, and a clean printing. Highly illustrated. 25x18.2cm. 13, 33, 31, 37 leaves. Text in Japanese. **US\$545 GBP385**



An Illustrated Record of Ancient Chinese Typography

36. 'Rekicho Seiken Tensho Hyakutai Senmon' [歴朝聖賢篆書百體千文]

Son, Shishu [compiled by]; Yu, Kaian [certified by].
[Japan: s.n.], preface from Kangxi 24 [1685], but circa 1800-50s.

An early 19th century Japanese edition of a book on ancient Chinese typography. The book records 130 highly decorative and creative styles of ancient Chinese seal script dating from B.C. onwards. The original book would have been imported into Japan from China and new woodblocks carved for a Japanese readership (as there are Japanese reading marks next to many of the characters). While the preface dates from 1685, this is presumably a late-Edo period [1800-50s] Japanese re-carving. A fascinating look into early Chinese typography.

Original binding. 1 v., complete. 25.7x18.8cm. 12 (preface and list of contents), 32 leaves. Text in Chinese. **US\$605 GBP430**

A Beautiful Set of Hand-Coloured Playing Cards



37. 'Hyakunin Isshu Karuta' [百人一首かるた]

Ca. late Edo to early Meiji period [1850-1870].

A complete set of 100 illustrated and 100 poem playing cards. The illustrated cards feature portraits of famous Japanese poets from the 10th to 13th centuries, and the poem cards record their most famous waka poems. In this set the illustrations have been woodblock-printed on gold-flecked paper, hand-coloured, and backed on card. A beautifully coloured set, in fine condition.

200 cards, complete, in original black lacquer box. Each card measures approximately 7.9x5.2cm. Text in Japanese. **US\$805 GBP595**



An English Textbook by a Scottish Missionary in Hong Kong

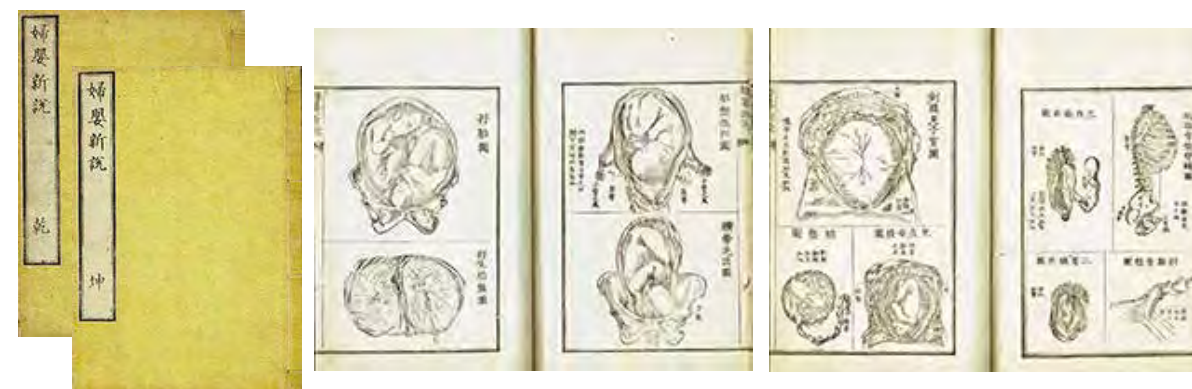
38. 'Chikan Keimo Jukuka Shoho' [知環啓蒙塾課初步]

Legge, James [original text by].
[Tokyo]: Re-carved by Edo Kaibutsu-sha, Keio 2 [1866]. First newly-carved edition.

A re-carving made in Tokyo from the original second edition of this textbook in Chinese and English (published in 1864 in Hong Kong by the Missionary Society's Press). This text includes 200 lessons in Chinese and English, on topics ranging from social science and natural science to Christianity. The author, James Legge (1815-1897), was a Scottish missionary and sinologist who served in Hong Kong for almost 30 years. He is also known for translating many Chinese classics into English. This edition has an ex-ownership stamp from Bakumatsu/early Meiji period Dutch medicine scholar Ueshima Ryuzo. While the English title page includes the words 'second edition, improved', this refers to the original Chinese book from which this re-carving was taken. This is therefore the first edition made for sale in Japan, or the first 'newly-carved' edition.

Original Japanese binding, fairly worn, lacking title slip, a little wormholing to fore-edge of lower wrapper and last few pages. A few small holes to title and a small stain to lower text-block edge (not affecting text). 1 v., complete. 18.5x12.8cm. Preface 2 leaves, text 51 leaves. Text in Chinese and English.

**US\$1,625
GBP1,150**



A Treatise on Midwifery and Childhood Illnesses by an English Missionary in China

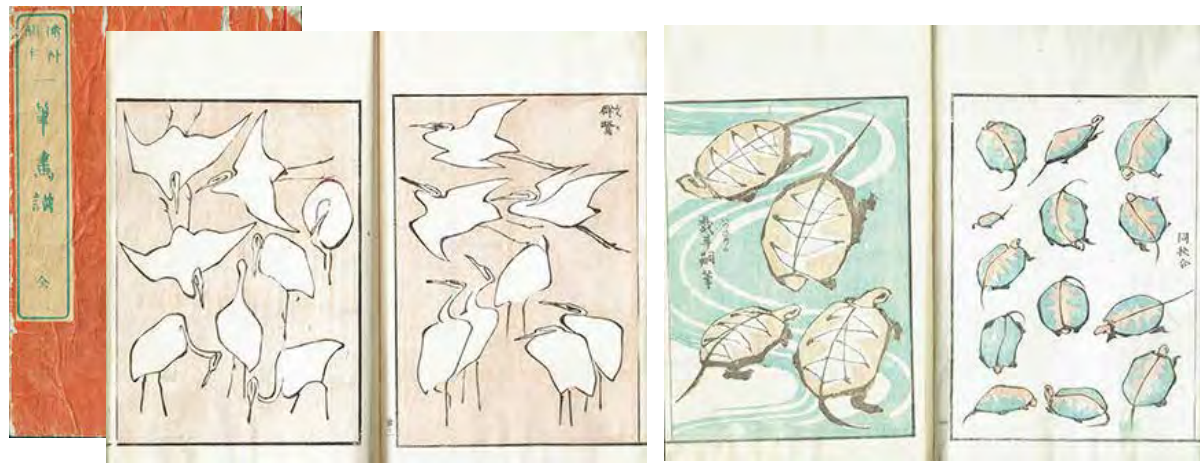
39. 'Fuei Shinsetsu' [婦嬰新説]

Hobson, Benjamin [written by]; Guan, Maocai [selections by].
Kyoto: Tenkodo, Ansei 6 [1859].

A set of illustrated books on obstetrics in Chinese written by English Protestant medical missionary Benjamin Hobson with the aid of Guan Maocai. Hobson wrote this set, along with other medical texts, in order to introduce Western medicinal and anatomical theories into China. Hobson's works have been described as 'instrumental' in introducing Western anatomical knowledge to China and Japan, beginning the shift away from traditional understandings based on the flow of 'qi' and other pseudoscience (Bosmia, Anand N.; et al. (2014)). The original set of books in Chinese titled 'Fuying Xinshuo' was published in 1858 in Shanghai. This set has been re-carved for Japanese publication, and thus includes Japanese reading marks next to the Chinese characters. One of the first sets of books on Western obstetrics in Japan, highly illustrated with 41 copperplate-printed illustrations in 7 leaves. Also includes descriptions of diseases children tend to catch easily. A clean set in near fine to fine condition.

Original Japanese bindings with original title slips. Ex-ownership stamp to first page of each volume, occasional marginal notes in a contemporary hand, otherwise fine. 2 v., complete. 25x17.5cm. 37, 27 leaves. Text in Chinese.

**US\$610
GBP430**



An Album of One Stroke Drawings by Hokusai, First Edition

40. 'Denshin Kaishu Ippitsu Gafu' [伝神開手 一筆画譜]

Hokusai, Katsushika [illustrated by].
Nagoya: Tohekido, [preface from Bunsei 6 (1823)]. First edition.

A first edition later printing of Hokusai's album of drawings painted using only one brush stroke, without lifting the brush from the paper. Includes 28 leaves of simple and masterful colour woodblock-printed illustrations of people, birds, animals, and landscapes. A beautiful and unpretentious work which showcases Hokusai's effortless mastery of the 'rough sketch' style of Japanese painting.

Original Japanese-style bindings, a little creased and worn, one or two chips to upper wrapper. Ex-library cataloguing information to lower wrapper in black ink. Ex-ownership stamps to front fly and lower pastedown. Ex-library cataloguing card partially tipped-in to last leaf, not affecting illustrations. Otherwise text clean and nicely printed. 1 v., complete. 22.3x15.1cm. 29 leaves. Text in Japanese.

USD1,625
GBP1,150



'Hokusai's Picture Album of the Tokaido Road', by Hokkei

41. 'Denshin Kaishu Hokusai Dochu Gafu' [伝神開手 北齋道中画譜]

Hokusai, Katsushika [erroneously attributed to]; [Totoya, Hokkei (illustrated by)].
Nagoya: Tohekido, ca. early Meiji period [1870-90s].

A simple album of delicately painted illustrations in the style of Hokusai by artist Totoya Hokkei, one of Hokusai's first and best-known students. This book was based on Hokkei's humorous 'tanka' poem book 'Kyoka Tokan Ekiro no Suzu' originally published in Bunsei 13 [1830], and has been published under a different title posthumously. First working as a fisherman, Hokkei later entered the Kano school of painting, then became one of Hokusai's first pupils of ukiyo-e art. This album consists of colour woodblock-printed illustrations of each of the 53 stations of the Tokaido coastal route, in 35 leaves, and is in a simple and light style similar to that of Hokusai. A cleanly woodblock-printed album of 35 leaves of landscape illustrations by one of Hokusai's pupils.

Original Japanese-style bindings, discoloured, hinges cracked. The word 'Tokaido' written neatly on title slip in black ink. Plates in fine condition. 1 v., complete. 22.6x16cm. 36 leaves. Text in Japanese.

US\$675
GBP495



'The Tale of Eight Dogs', Illustrated by Utagawa Kuniyoshi'

42. 'Kanayomi Hakkenden' [仮名読八犬伝]

Volumes 1 to 18 (of 30), in 36 parts.
Tamenaga, Shunsho [author of v.1~16]; Hoshooan, Kindo [author of v.17~18]; Utagawa, Kuniyoshi [illustrated by].
Edo [Tokyo]: Bunkeido; Chojiya Heibei, Koka 5 [1848] ~ Kaei 5 [1852].
First edition.

Eighteen volumes (of 30) of the popular woodblock-printed story 'Nanso Satomi Hakkenden', a masterpiece of late Edo period literature illustrated by Kuniyoshi in the prime of his life. The story follows the adventures of eight samurai half-brothers, uses loyalty and bushido as the main themes, and includes many references to Confucianism and Buddhist philosophy. As there were two parts to each volume, and each part was published separately, this particular set includes 18 volumes, in 36 parts. Each part has a beautiful colour woodblock wrapper designed by Kuniyoshi. A first edition set in very nice condition.

Original bindings, a little worn and with a few small marks. Occasional light stains to contents, nevertheless in near fine to fine condition for books such as these ('kusazoshi'), as usually such books, published for the public, were both thin and cheap (like chapbooks) and therefore not treated with any particular care. Volumes 1 to 11 and 13 to 18 come with their rare original book-envelopes. Volumes 1~18 of the original 30 volumes. 17.9x11.8cm. Text in Japanese.

US\$2,700 GBP1,900



Famous Chinese Warrior Tales, Illustrated by Eisen

43. 'Ehon Suikoden' [繪本水滸伝]

Keisai, Eisen [illustrated by].
Tokyo: Okura Magobei; Okura Shoten, Meiji 23 [1890]. First edition.

A lavishly coloured woodblock-printed collection of 79 figures and 4 scenes from Shi Nai'an's Chinese classic 'Water Margin', in two volumes. Beautifully illustrated by master ukiyo-e artist Keisai Eisen (1790-1848), perhaps best known for his paintings of beautiful women [bijin-ga].

Original Japanese fukuro-toji bindings. Minor wormhole repairs to first leaf of v.1 and title slip of v.2, otherwise fine. 2 v., complete. 24.2x16.7cm. 45 leaves. Text in Japanese.

US\$2,700 GBP1,900



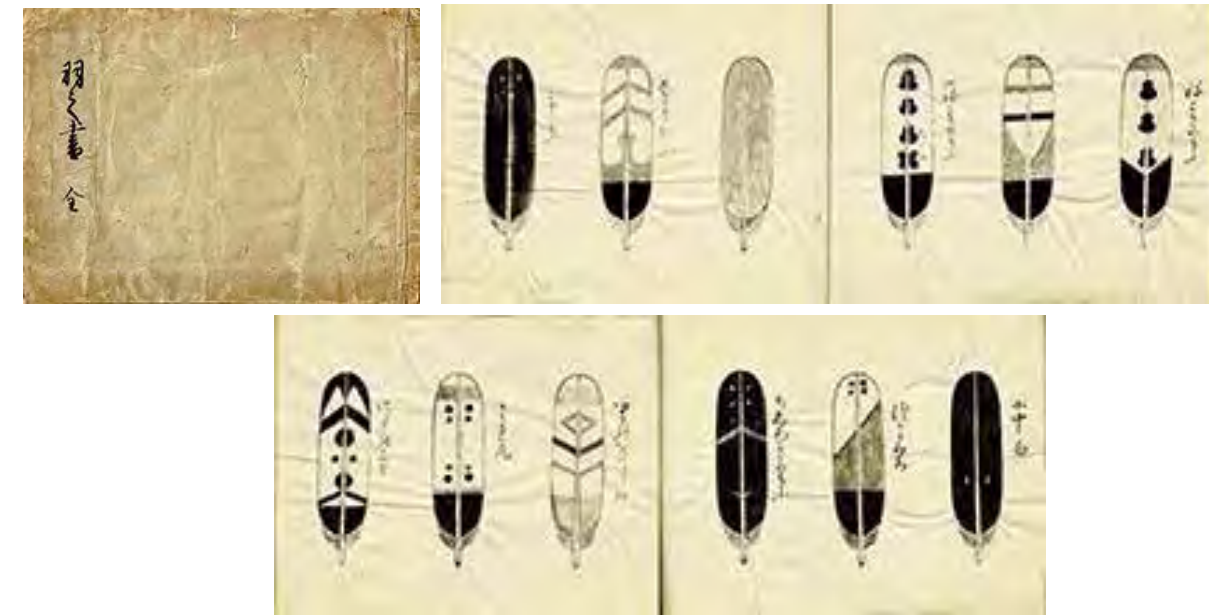
A Stunning Set on Ornate Traditional Japanese Clothing

44. 'Kojitsu Soshō: Shokumon-zue, Reifuku Chakuyo-zu, Shoko Gaishoku Ichiran' [故実叢書 織文図会・礼服用用圖・尚古鎧色一覽]

Kosugi, Sugimura ; Kawasaki, Chitora [corrected by].
Tokyo: Yoshikawa Kobunkan, Meiji 34-36 [1901-1903].

A set of 10 books on traditional Japanese clothing, focussing on the attire of the Imperial Court. Includes 7 books on fabric from the 'Shokumon-zue' series, one on the wearing of ceremonial dress from the 'Reifuku Chakuyo-zu' series, and two on the colours of armour from the 'Shoko Gaishoku Ichiran' series. The 'Kojitsu Soshō' encyclopedia on the study of usages and practices of the ancient court and military households is made up of 168 volumes and 12 albums. This particular 10 volume set focuses on highly embellished clothing, and includes many colour woodblock-printed illustrations of the costumes of the Imperial Court and of coloured armour.

Original Japanese bindings, lightly worn, extremities slightly rubbed. Occasional small marks to text. Otherwise near fine. 10 volumes.
24.9x18.3cm. Text in Japanese. **US\$2,050 GBP1,450**



A Manuscript Book of Illustrations of Arrow Feathers

45. 'Hane no Sho' [羽の書]

Ca. mid-Edo period [mid-late 18th century]. Manuscript.

A manuscript book of 157 different types of feather used in traditional Japanese arrow-making. The outlines of the feathers are woodblock-printed, and the interior patterns and captions are delicately hand-painted. Includes illustrations of the patterned feathers of falcons and ducks, etc. An interesting and beautiful record of Edo period arrow-making.

Original Japanese binding, wrappers lightly worn. Four types of ex-ownership stamp to text. A few small wormholes to wrappers and text, otherwise near fine. 1 v., complete. 18x24.3cm. 27 leaves. Text in Japanese.

**US\$1,215
GBP855**



A Manuscript Record of Warrior Emblems and Flags

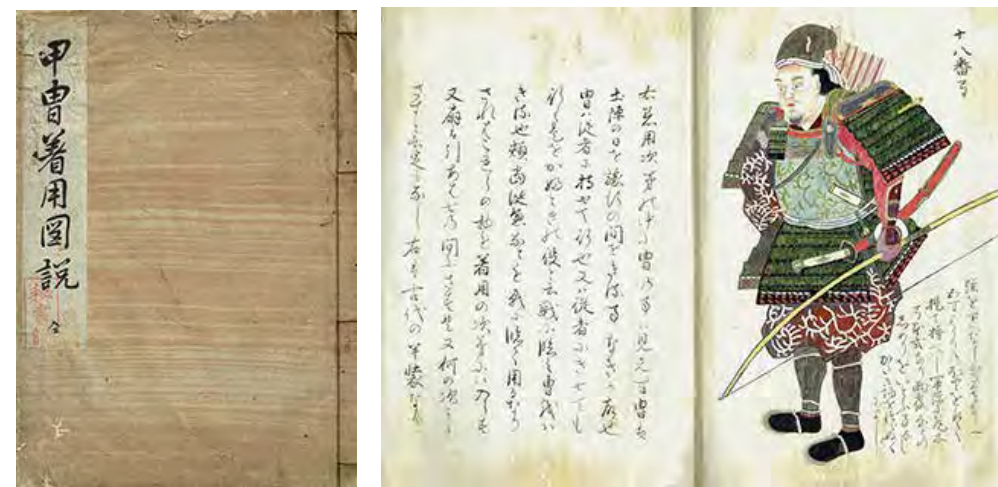
46. 'Ohata Ouma Jirushi, Narabini, Sho-Yakunin Sashimono-zu' [御旗御馬印 並 諸役人指物図]

Author unknown.
Ca. mid-Edo period [late 18th century]. Manuscript.

A delicately illustrated and lavishly coloured manuscript of the flag and battle coat emblems of the higher class army officials of the Tokugawa Government.

Original binding, slightly wormholed. Some wormholing to contents, repaired. Otherwise in nice condition. 1 v., complete. 26.5x20.2cm. 25 leaves. Text in Japanese.

**US\$2,700
GBP1,900**



An 18th Century 'How-To' of Armour-Wearing, in Manuscript

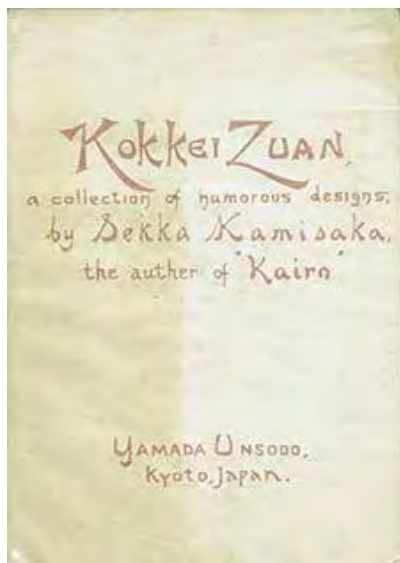
47. 'Kacchu Chakuyo Zusetsu' [甲胄着用図説]

[Ise, Sadatake (original text by)] ; Ichinotani, Gusha [handwritten by].
Edo, Kansei 8 [1796]. Manuscript.

An Edo period illustrated manual on the correct way to put on traditional Japanese armour, from underwear to haberdashery. While in the war-torn pre-Edo period such knowledge was assumed, the Edo period itself was a time of peace, and the older ways of the samurai and warrior classes were quickly forgotten. Manuscript manuals such as these circulated as reminders of the old ways. This particular copy is made up of two books bound together: 'Yoroi Chakuyo-zu' and 'Yoshiie Ason Yoroi Chakuyo Shidai', the originals of which were hand-written by Ise Sadatake in Anei 9 [1780]. This copy includes 53 delicately hand-painted illustrations, of which two are lavishly coloured.

Original wrappers, with some wormholing. Wormhole repairs to text, light occasional staining to lower margin, otherwise in nice condition. 1 v., complete. 27.3x19.2cm. 42 leaves. Text in Japanese.

**US\$1,625
GBP1,150**



A Collection of Humorous Designs by Kamisaka Sekka

48. 'Kokkei Zuan' [滑稽図案]
 Kamisaka, Sekka [illustrated by].
 Kyoto: Yamada Unsodo, Meiji 36 [1903]. First edition.

A first edition of this collection of comical patterns by famous designer and last true master of the Neo-Rinpa style Kamisaka Sekka, vividly colour woodblock-printed by the famous Kyoto-based publisher Unsodo. Sekka, born in Kyoto to a samurai family, was sent by the Japanese government to Glasgow as part of Japan's 'modernisation scheme' in 1901. As a result Sekka became heavily influenced by the art nouveau style, and many of his works thus display a fusion of traditional Japanese and contemporary Western design ideals. This stunning collection of designs beautifully showcases Sekka's playful side, and is rare complete as it is often broken up to be sold plate-by-plate.

Folding 'ori-hon' binding. Original boards, lightly discoloured, a few tiny tears to extremities. Otherwise fine. 1 v., complete. 25.3x17.9cm. Text in Japanese.

**US\$5,400
 GBP3,880**



Two Albums of Delicate Patterns of Flowers and Maples

49. 'Kamonfu: Hana no Maki ; Kaede no Maki' [華紋譜:花之巻,楓之巻]
 Tsuda, Seifu [illustrated by]. Kyoto: Honda Unkindo, Meiji 32-33 [1899-1900]. First edition.

A collection of 80 colour woodblock prints of beautiful patterns featuring flowers and maples with metallic pigments by Kyoto-based artist Tsuda Seifu (1880-1878). From 1907 Tsuda studied abroad in Paris on an overseas practical internship in the Ministry of Agriculture and Commerce, studying under Jean-Paul Lawrence at the Academy. Tsuda spent almost the same time (1907-1911) in Paris as his artist colleague Ishii Hakutei. With Hakutei and the writer and painter Arishima Ikuma, he founded the Nikakai-Exhibition for Oil Painting in 1914. Seifu is now remembered for his 'Japanese art-nouveau style'.

Original bindings, very slightly worn and with occasional marks and ex-ownership stamps, otherwise contents near fine. 2 v., complete. 25.2x16.2cm. 23, 23 leaves. Text in Japanese.

US\$2,700 GBP1,900



On the Coats of Fire-Fighters and Warriors

50. 'Hooka' [鳳皇窠]
 Gyokusen, Fukuoka [illustrated by]. Kyoto: Unsodo, Taisho 10 [1921]. First edition.

A collection of 100 colour woodblock prints of traditional Japanese coats for warriors and fire-fighters, re-designed in a modern Taisho style.

Extremely light foxing to wrappers, small occasional marks and offsetting to contents, otherwise fine. Comes in original slipcase, lacking clasps. 2 v., complete. 28.4x17.7cm. 26, 25 leaves. Text in Japanese.

US\$2,450 GBP1,750



Art Nouveau Patterns for Textiles and Crafts

51. 'Kogei Shinzu' [工藝新圖]
 Tanaka, Yuho [illustrated by]. Kyoto: Yamada Naosaburo, Meiji 25 [1892]. First edition.

A collection of 40 leaves of colour woodblock-printed patterns featuring birds, plants, animals, and flowers, in two volumes. The patterns, based on traditional Japanese designs and 'updated' to fit contemporary artistic ideals and the art nouveau boom, were created for textiles, brassware, pottery, and so on. Beautifully printed by Yamada Naosaburo, the founder of Unsodo.

Abrasion and minor marks to parts of original Japanese-style bindings, occasional light offsetting, creasing, and ex-ownership stamps to contents. Title to foot. Overall near fine. Comes with original book envelope. 2 v., complete. 24.1x15cm. 23, 25 leaves. Text in Japanese.

US\$1,625 GBP1,150



'The Little Mermaid', Entirely Hand-Written by Marcel Perdrieux and with 12 Aquarelles by Marie Monnier

52. 'La Petite Sirène'

Andersen, Hans Christian [original text by].
 Monnier, Marie [illustrated by] ; Perdrieux, Marcel [hand-written by].
 Paris, 1948.

An original work by Marcel Perdrieux and French artist and embroider Marie Monnier (1894-1976) (sister of bookseller, writer and publisher Adrienne Monnier (1892-1955)). The text, completely hand-written and decorated by Perdrieux in Paris in December of 1948, includes 12 leaves of charming hand-painted aquarelles by Monnier, each either signed or initialed by her. The title page records the publisher as 'Georges Guillot, Editeur, 7, Rue Perronet, Paris', perhaps indicating there were plans to publish the book. A page before the start of the text records (in French) that 'the twelve aquarelles of Marie Monnier which illustrate Andersen's 'Little Mermaid' make this a unique and original copy, these originals never having been reproduced before'. The second sentence reads 'this book was made especially for', but a place for the name has been left blank. Monnier was a friend of Paul Valery, wife of Paul-Émile Bécot, and mistress of Léon-Paul Fargue, whose work 'Les Ludions' she illustrated. A charmingly illustrated and hand-decorated copy of a classic children's tale.

Original French softcover folder, lightly foxed, title in blue to upper wrapper. Signatures loosely inserted into folder. Some pages slightly foxed. Comes with original box, title stenciled to spine, hinges worn and cracked. 1 v., complete. 32.4x25.3cm. 70 loose pages, including 12 leaves of illustrations. Text in French. **US\$8,050 GBP5,950**



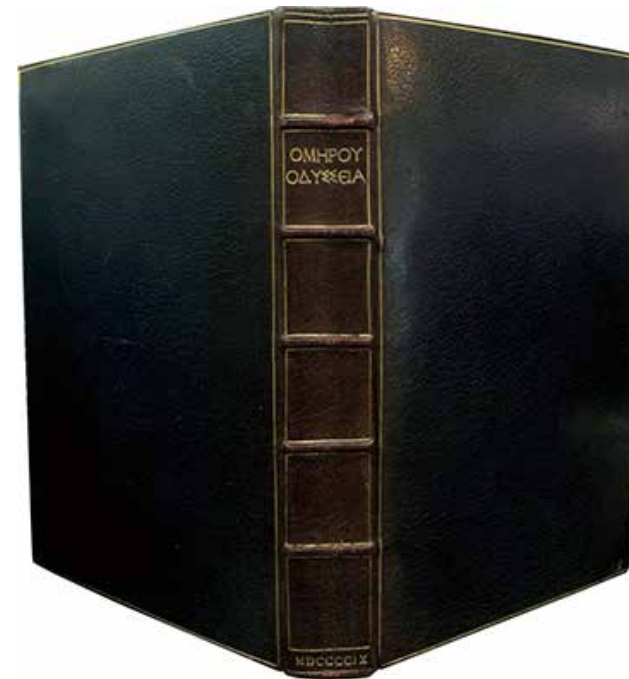
A Set of Three Pamphlets for the 'Normandie'

53. 'Normandie'

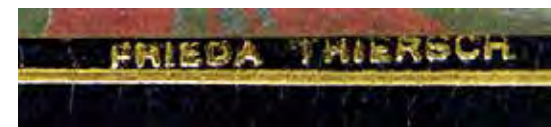
Wilquin, Andre ; Sebille, Albert ... [et al.] [illustrated by].
 Ca. 1935.

A set of three pamphlets designed by Andre Wilquin, Albert Sebille, etc., for the French ship the 'Normandie'. At the time of publication, the Normandie was the largest and fastest ship in the world. In 1942 it capsized after some life jackets caught fire and the ship caught ablaze. Three original guidebooks which trace the unfortunate fate of the legendary luxury passenger ship. Two of the pamphlets include a folding diagram of the ship. Rare in nice condition.

Extremities of each pamphlet chipped. Binding of one pamphlet slightly shaken. Otherwise near fine. Offset printing. 3 pamphlets. 32.3x20.4cm, 29.2x22.8cm, 30.8x13cm. Text in English. **US\$1,625 GBP1,150**



ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ ΒΙΒΛΟΣ ΠΡΩΤΗ. ΘΕΩΝ ΑΓΟΡΑ. ΑΘΗΝΑΣ ΠΑΡΑΙΝΕΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΛΕΜΑΧΟΝ.
 Άνδρα μοι ἔνι πάρι, Μοῦσα, πολύτροπον, ὃς μάλα πολλὰ πλάγχθη, ἐπιὶ Τροίης ἱερῆς πτολίεθρον ἔπειρε· πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἴδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω, πολλὰ δ' ὄγ' ἐν πόντῳ πάθει ἀλγία ὤκατ' ἑυαῶν, ἀρνούμενος ἴναι τε ψυχὴν καὶ νόστον ἑταίρων· ἀλλ' οὐδ' ὄξ' ἑτάροισι ἔρυσσάτο, θιμειδὸς περ· αὐτῶν γὰρ σφειτέρησιν ἀπασσάλοισιν ὄλοντο, κίπτιοι, οἱ κατὰ βούζ' Ὑπερίονος Ἥλιου ἱεῖοιο· αὐτὰρ ὁ τοῖσιν ἀφίλιτο νόστομον κείαρ, τῶν ἀώρων γέ, θεῶ, εὐχάτερον Διὸς, ἔπει καὶ κίπτι.
 Ἔνε' ἄλλοι μὲν πάμπας, θεοὶ φύγον αἰπὴν ὀλέθρον, οἷοι ἔσαν, πόλειόν τε περὶ γότις ἴδαι ὀλέσσαν· τὸν δ' ὄλον, νόστον ἐκχρησάμενοι ἠδὲ γυναικῶν, κίπτιν πότμη' ἔρινε Νηλεΐδῃ, Δία σεσάν, ἐν σπέσσι γλαφυροῖσι, διδασαμένῃ πῶσαι ἔηνοι, ἀλλ' ὅτι λίη ἱτος ἴλαε περιπλαμένῃν ἑναιετῶν, τῶ οἱ ἐπιπέσσαντο ἐοῖο οἰκόνδε κίπτιοι εἰς Ἴθάκην, οὐδ' ἔνεα περὶ γυῖνοιο ἴην σίεδων, καὶ μετὰ οἷσι φίλοισι, κείοι δ' ἔλαστρον ἀπακτίς νόστον Πρωτοδάμῃος· ὃ δ' ἄσπερος κενεῖσσι κενεῖσσι Ὀδυσσεὶ πάρος ἦν γαίην κίπτιοι.
 Ἄλλ' ὃ μὲν Αἰεΐσιος μετῆκεσε πολλὸν ἴδοντα, Αἰεΐσιος, τοὶ λαχὼν διελαισάτο, ἔσχατοι ἀνδρῶν, οἱ μὲν λυσσαμένῃ Ὑπερίονος, οἱ δ' ἀμείνοτο.
 8



Homer's Odyssey, bound by 'Hitler's Bookbinder' Frieda Thiersch

54. 'Odysseia'

Homer [original text by] : Monro, D.B.
 Oxford: Printed at the University Press, 1909. First edition.

A handsome copy of Homer's 'Odyssey' bound by German bookbinder and graphic designer Frieda Thiersch (1889-1947), printed in the Greek types designed by R. Proctor [Robert George Collier Proctor (1868-1903)] based on type found in the Complutensian Polyglot Bible. Thiersch, influenced by the simple beauty of Doves Press bindings and taught for a period by Doves Bindery finisher Charles McLeish, is considered to have played a key role in the development of the German book art movement after World War I. Thiersch volunteered as a nurse in World War I, later working at the Bremer Bindery and then founding a bookbinding school after economic conditions worsened as a result of the start of the Second World War. As head of the Bremer Bindery she was responsible for the design and execution of all bindings of the Bremer Presse. In the 1930s and '40s, with the remaining staff of the Bremer Presse, Thiersch produced document folders, guest books, photo albums, cassettes and representative gift booklets for powerful figures of the Nazi regime. Many of her assignments were directly for Hitler's private needs. Due to a bombing in 1944 many of her books were destroyed, and early bindings are scarce. This copy is simply bound in black morocco with a gilt-ruled border to both boards, five raised bands and six gilt-ruled compartments to spine, and title and year of publication tooled in gilt also to spine. One of a limited edition of 225 copies printed by Horace Hart at the Oxford University Press. A beautifully printed book bound by one of the most skilled female bookbinders of the twentieth century.

Black morocco binding by Frieda Thiersch, simple gilt-ruled border to both boards. A little wear to spine and extremities of boards. Spine lightly sunned. Upper hinge professionally repaired by female conservators Coralie Barbe and Florence Malo. Very light occasional foxing to some pages. Offsetting on a lower fly and lower free endpaper from the insertion of a piece of paper (now removed). All edges gilt. Marbled endpapers. 1 v., complete. 20.5x25.5cm. 457 unnumbered p. [227 leaves]. Text in Ancient Greek. **US\$6,750 GBP4,980**



Kagerou Bunko
 info@kageroubunko.com
 www.kageroubunko.com
 +81(0)3-3291-5001 (Tel. & Fax)
 3-26-3 Ogawamachi, Kanda,
 Chiyoda-ku, Tokyo, Japan